

2. Rundschreiben 2019, in Deutsch! (März 2019)

Donnerstag, 04.04.2019, 19:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Monatstreffen mit dem Thema: Ein Doku-Reisefilm über den PELOPONNES (2013, 48 Minuten)**

Der Peloponnes ist ein beliebtes Reiseziel bei deutschen Touristen, weil zahlreiche antike Stätten zu besichtigen sind, u.a. OLYMPIA. An diesem Standort ist das Deutsche Archäologische Institut mit Ausgrabungen seit 1877 fast ununterbrochen tätig.

Samstag, 13. April 2019, 09:00 Uhr bis ca. 18:00 Uhr, Holzhaus

- **Aktion Frühjahrsputz im und um das Holzhaus**

Diese Initiative geht auf den Vorschlag von Melanie Wöffler, Beiratsmitglied im Vorstand, zurück und hat das Ziel, die Aufräumarbeiten im Garten und im Holzhaus auf breitere Schultern als die der Vorsitzenden und Ingolf Graßmann zu verteilen (siehe beigefügtes Flugblatt)! Ich bin für ihren Vorschlag dankbar und würde mich freuen, wenn er von vielen Mitgliedern aufgegriffen und ausgeführt wird. Ich selbst werde für das leibliche Wohl der Männer und Frauen sorgen, die sich dafür melden.

Sonntag, 28. April 2019, 11:00 -18:00 Uhr, Holzhaus Ilsepl.

- **Griechisches Osterfest**

Das griechische OSTERFEST wird dieses Jahr eine Woche später als das deutsche Osterfest, nämlich am 28. April 2019, von der Orthodoxen Kirche gefeiert.

Schirmherrin ist die Oberbürgermeisterin der Landeshauptstadt Saarbrücken, Frau Charlotte Britz.

Dafür danke ich ihr vom ganzen Herzen, denn Frau Britz hat mehrmals bewiesen, dass sie ein Herz für die Anliegen unserer Gesellschaft hat.

(Siehe das beigefügte Flugblatt auf der Vor- und Rückseite)

Programm (09:30 – bis 18:00 Uhr)

09:30 - 10:45 Uhr: Griechisch-Orthodoxe Auferstehungsliturgie mit Pater Konstantinos Zarkanitis und seinen Begleitern aus Ludwigshafen. Nach der Liturgie überreicht Pater Zarkanitis jedem Besucher der Liturgie ein rotes Osterei, das nach griechischem Brauch gegen die Ostereier anderer Gäste angestoßen werden soll.

08:30 - 13:00 Uhr: Grillen der zwei Osterlämmer bei Drehen der Spieße von Hand (Hilfe von anwesenden Gästen ist gewünscht).

Schon ab 11:00 Uhr Verkauf der Bon´s für eine Lammportion oder für die Fleischspießchen (Souvlaki), die kurz vor 12:00 Uhr mittags gegrillt werden. Parallel dazu wird ein Vorspeisenteller mit überwiegend vegetarischen Speisen zum Verzehr angeboten sowie verschiedene Kuchen und natürlich auch Getränke.

Gegen 13:00 Uhr: Ansprache der Schirmherrin, Frau Charlotte Britz, nach Begrüßung der Gäste durch die Vorsitzende der DGG Saar e.V..

11:30 - 18:00 Uhr: Griechische Live-Musik mit Kostas Antoniadis und seiner Band. Griechisch tanzen ist auf der befestigten Fläche im Garten ausdrücklich erwünscht! Natürlich hoffen wir auf gutes Wetter, damit die Gäste sowohl im Gebäude als auch im Garten unter den Zelten Platz nehmen können und die Musikband im Freien spielen kann.

Den Gästen wird nach griechischem Osterbrauch außer den roten Ostereiern auch Ostergebäck, je eine Scheibe vom Osterbrot (Tsoureki) und je ein Osterkringel (Koulouraki) gratis überreicht. **Ich heiße alle Gäste und insbesondere Familien mit Kindern herzlich willkommen.**

Kurz nach 18:00 Uhr werde ich bei den Gästen um Hilfe bitten, damit die Bierzeltgarnituren gestapelt und abholbereit für den nächsten Tag gestellt werden.

Donnerstag, 02.05.2019, 19:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Monatstreffen entfällt, da die griechische Osterfeier unsere Kräfte aufgezehrt hat! Ein wenig Erholung ist angesagt.**

Donnerstag, 06.06.2019, 19:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Monatstreffen mit dem Thema: Es wurde noch nicht ausgewählt, aber es wird in Kürze eine gute Wahl getroffen.**

Montag, 17. Juni bis einschl. Sonntag, 23. Juni 2019, 12:00´ – 18:00´

- **Flohmarktwoche im Holzhaus**

Ich bitte Mitglieder und Freunde um Spende von interessanten Artikeln zur Bereicherung des Angebots, jedoch nicht vor dem griechischen Osterfest am 28.04.2019.

VERANSTALTUNGEN ANDERER TRÄGER - Gastvortrag - UNIVERSITÄT DES SAARLANDES, Dienstag, 9. April 2019, 11:00´ Prof. Dr. Hans Eideneier: Zur Hörkultur der Griechen

In westlichen Schriftkulturen wird nur ungenügend zur Kenntnis genommen, dass in der griechischen Kultur von Homer bis etwa in die Zeit um 1800 die Schriftkultur der Hörkultur untergeordnet war. Im Schulunterricht lernten die Schüler zunächst die metrisch oder rhythmisch strukturierten Texte zu hören und hörend zu verstehen, bevor sie angehalten wurden, sie durch wiederholtes Hören auswendig zu lernen. Die griechische Sprache und Kultur hat bis heute in dieser Form überlebt, weil sie die menschlichen Grundbedürfnisse und Anforderungen an eine Kultur besser abdeckte als eine Schriftkultur, die an das Lernen von Lesen und Schreiben gebunden ist.

BERICHTE

Samstag, 09.03.2019, ganztags, Bahnfahrt nach Karlsruhe zur Besichtigung der Ausstellung „Mykene“, Badisches Landesmuseum

Um 07:45 Uhr nahmen 20 Mitglieder der DGG Saar e.V. den Zug nach Karlsruhe.

Dort war für die Besuchergruppe bereits seit Monaten eine Führung durch die Ausstellung um 12:00 Uhr mittags gebucht. Wir hatten eine Stunde Zeit bereits vor Beginn der Führung, um die Ausstellung selbst zu erkunden und konnten so, nach Beendigung der Führung, uns auf den Weg zur Tramhaltestelle machen, wo auch das Restaurant zum Mittagessen war.

Die Essenswünsche der einzelnen Mitglieder wurden aus der Speisekarte während der Bahnfahrt aufgenommen und dem Lokal telefonisch durchgegeben, so dass bei Ankunft im Lokal keine Zeitverzögerung eingetreten ist. Die Bedienung war professionell und gut. Wir verließen das Lokal in 1 ¼ Stunde und sind zum Bahnhof mit der Tram gefahren. Die Rückfahrt mit dem Zug fand programmgemäß statt. Die Reisekosten betragen 25,- € /Person.

Spendenaufruf „Dichtes Dach“ für das Holzhaus !

Die Mitgliederversammlung der DGG Saar e.V. hat am 17. Dezember 2018 beschlossen, die Spendenaktion „Dichtes Dach“ ins Leben zu rufen mit dem Ziel, die Finanzierung der dringend erforderlichen „Renovierung der Dacheindeckung des Holzhauses“ sicherzustellen.

Die Bankverbindung der DGG Saar e.V. lautet:

IBAN: DE09 5905 0101 0018 5066 83 BIC: SAKSDE55XXX

Eure Vorsitzende
Euthymia Graßmann-Gratsia

2^η επιστολή του 2019, στα Ελληνικά! (Μάρτιος 2019)

Πέμπτη, 04/04/2019, 19:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα

- **Μηνιαία συνάντηση με θέμα: Ενα ταξιδιωτικό ντοκυμαντέρ για την ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ (2013, 48 λεπτά)**

Η Πελοπόννησος είναι ένας προσφιλής ταξιδιωτικός σκοπός γερμανών τουριστών, γιατί προσφέρει πολλούς αρχαιολογικούς χώρους που μπορεί κανείς να επισκεφθεί, μεταξύ αυτών και την ΟΛΥΜΠΙΑ. Στο μέρος αυτό κάνει το Γερμανικό Αρχαιολογικό Ινστιτούτο ανασκαφές, με λίγες διακοπές, από το 1877.

Σάββατο, 13 Απριλίου 2019, 09:00 – 18:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα

- **Πρόγραμμα δράσης: Ανοιξιάτικο καθάρισμα Ξύλινο οίκημα**

Η πρωτοβουλία αυτή προέρχεται από την Μελανία Βέφφλερ, μέλος του διοικητικού συμβουλίου, με σκοπό, οι εργασίες για το νοικοκύρεμα του κήπου και το συγύρισμα του οικόσημου να αναληφθούν από περισσότερα άτομα και όχι μόνο από την πρόεδρο και τον Ingolf Graßmann (δές το φειγετόν)! Είμαι ευγνώμων για την πρόταση της αυτή και θα χαιρόμουν, αν πολλά μέλη μας την υιοθετούσαν. Εγώ θα φροντίζω να έχουν οι βοηθούστες ότι χρειάζοντε, όσον αφορά τα φαγητά και τα ποτά.

Κυριακή, 28^η Απριλίου 2019, 11:00´ -18:00´, Ξύλινο οίκημα

- **Ελληνικό Πάσχα**

Το ελληνικό Πάσχα εορτάζει φέτος η Ορθόδοξη εκκλησία μία εβδομάδα αργότερα από το Πάσχα στην Γερμανία, δηλ. στις 28 Απριλίου 2019.

Την εορτή έλαβε υπό την αιγίδα της η υπερδήμαρχος της πρωτεύουσας του Σααρμπρύνκεν, κυρία Σαρλόττε Μπριτς.

Γιαυτό την ευχαριστώ από τα βάθη της καρδιάς μου, πόσο μάλλον που η κ. Μπριτς έχει αποδείξει πολλές φορές, ότι ενδιαφέρεται για τα προβλήματα που τυχόν συναντά ο σύλλογος (βλέπε το φοιγετόν και από τις δύο πλευρές).

Πρόγραμμα (09:30 έως 18:00 η ώρα)

09:30 - 10:45 η ώρα: Ελληνική Ορθόδοξη Λειτουργία της Ανάστασης με τον πατέρα Κωνσταντίνο Ζαρκανίτη και τους συνοδούς του από το Λουτβιγσχάφεν. Μετά την Λειτουργία θα μοιράσει ο πατέρας Ζαρκανίτης σε κάθε επισκέπτη ένα κόκκινο αυγό, που σύμφωνα με το έθιμο θα τσουγκρισθεί με άλλα πασχαλινά αυγά.

08:30 - 13:00 η ώρα: Ψήσιμο στα κάρβουνα των δύο αρνιών με γύρισμα της σούβλας με το χέρι (βοήθεια από τους επισκέπτες είναι ευπρόσδεκτη).

Από τις 11 η ώρα ήδη αρχίζει η πώληση των κουπονιών για τις μερίδες του αρνιού και τα σουβλάκια, που θα ψηθούν λίγο πριν τις 12 η ώρα το μεσημέρι. Παραλληλα θα προσφέρεται και ένα πιάτο με μεζέδες, κυρίως χορτοφαγικούς, καθώς και διάφορα γλυκά και φυσικά πιοτά.

Γύρω στις 13:00 η ώρα: Εκφώνηση λόγου από την κ. Σαρλόττε Μπριτς, μετά τον χαιρετισμό του κοινού από την πρόεδρο της ΓΕΕ του Σάαρλαντ ε.σ.

11:30 - 18:00 η ώρα: Ελληνική ζωντανή μουσική με τον Κώστα Αντωνιάδη και το συγκρότημα του. Ελληνικοί χοροί μπορούν να χορευθούν στην πλακόστρωτη επιφάνεια. Ελπίζουμε βέβαια να έχουμε καλό καιρό για να μπορούν οι επισκέπτες να καθήσουν στους πάγγους και τα τραπέζια κάτω από τις σκηνές και οι μουσικοί να

παίξουν στο ύπαιθρο. Οι επισκέπτες θα λάβουν σύμφωνα με το ελληνικό έθιμο εκτός από ένα κόκκινο αυγό, μία φέτα τσουρέκι και ένα πασχαλινό κουλουράκι.

Καλωσορίζουμε όλους τους επισκέπτες και ιδιαίτερα τις οικογένειες με παιδιά. Λίγο μετά τις 18:00 η ώρα θα παρακαλέσω τους επισκέπτες να βοηθήσουν να διπλώσουμε τους πάγκους και τα τραπέζια, για να μεταφερθούν την επομένη ημέρα.

Πέμπτη, 02/05/2019, 19:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα

- **Μηνιαία συνάντηση με θέμα: Δέν θα λάβει χώρα, γιατί η γιορτή του ελληνικού Πάσχα εξάντλησε τις δυνάμεις μας!!**

Πέμπτη, 06/06/2019, 19:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα

- **Μηνιαία συνάντηση με θέμα: Το θέμα δεν εξελέγη ακόμα, αλλά σε λίγο χρόνο θα παρθεί μια καλή απόφαση.**

Δευτέρα, 17 Ιουνίου έως Κυριακή 23 Ιουνίου 2019, 12:00´ – 18:00´

- **Αγορά παλαιών ειδών στο Ξύλινο οίκημα**

Παρακαλώ τα μέλη και τους φίλους μας να προσφέρουν ενδιαφέροντα αντικείμενα για να πλουτίσουμε την αγορά μας, αλλά όχι πριν από το Ελληνικό Πάσχα.

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΛΛΩΝ ΦΟΡΕΩΝ – Διάλεξη επισκέπτη -

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ ΣΑΑΡΛΑΝΤ, Τρίτη, 9^η Απριλίου 2019, 11 π.μ.

Καθ. Διδ. Χανς Αιντενάουερ: Η τέχνη του ακούειν των Ελλήνων

Στους δυτικούς πολιτισμούς της γραφής συνειδητοποιούν ανεπαρκώς, ότι στον ελληνικό πολιτισμό από τον Όμηρο μέχρι περίπου το 1800 ο πολιτισμός της γραφής υποτάζονταν στον πολιτισμό του ακούειν. Στο σχολείο μάθαιναν οι μαθητές καταρχήν να ακούν τα σε μέτρο ή ρυθμό διαρρυθμισμένα κείμενα και ακούγοντας τα καταλάβαιναν, πριν τους παροτρύνουν, αυτά δια του πολλαπλού ακούειν να τα αποστηθίσουν. Η ελληνική γλώσσα και ο πολιτισμός επέζησαν σε αυτή την μορφή μέχρι σήμερα, γιατί ανταποκρίνονται στις βασικές ανθρώπινες ανάγκες και εκπληρούν καλλίτερα τις απαιτήσεις ενός πολιτισμού σε σύγκριση με τον πολιτισμό της γραφής, που η εκμάθησή είναι συνδεδεμένη με διάβασμα και γράψιμο.

ΑΝΑΦΟΡΕΣ

Σάββατο, 9^η Μαρτίου 2019, ολημερίς, ταξίδι στην Καρλσρούη για επίσκεψη της έκθεσης „Μυκήναι“ στο Μουσείο της Βάδης

Στις 07:45´ πήραν το τραίνο 20 μέλη της ΓΕΕ Σάαρ ε.σ. με προορισμό την Καρλσρούη. Εκεί είχε κλεισθεί πριν από μήνες μία ξενάγηση στην έκθεση για την ομάδα στις 12 η ώρα. Είχαμε μία ώρα χρόνο πριν από την ξενάγηση να επισκεφθούμε ίδια την έκθεση και γιαυτό μπορέσαμε αμέσως μετά να πάμε προς τη στάση του τραμ για το γυρισμό και για το εστιατόριο, όπου είχαμε κλείσει θέση για το μεσημεριανό φαγητό. Το τι θα φάει κάθε άτομο είχε εκλεγεί κατά την διάρκεια της διαδρομής και είχε γνωστοποιηθεί τηλεφωνικά στο εστιατόριο, ώστε με την άφιξη μας εκεί δεν υπήρξε καμία καθυστέρηση. Η εξυπηρέτηση ήταν επαγγελματική και καλή. Φύγαμε από εκεί μετά από 1 ¼ της ώρας και φθάσαμε στο σταθμό χρησιμοποιώντας το τράμ. Ο γυρισμός με το τραίνο έγινε χωρίς προβλήματα και σύμφωνα με το πρόγραμμα. Τα έξοδα: 25,- € / άτομο.

Εκκλήση για δωρεά „Στεγανή σκεπή“ για το Ξύλινο οίκημα

Η Γενική συνέλευση της ΓΕΕ του Σάαρ ε.σ. αποφάσισε στις 17 Δεκεμβρίου 2018 να κάνει στα μέλη και τους φίλους μας έκκληση για δωρεές με το σύνθημα „Στεγανή σκεπή“ για το Ξύλινο οίκημα, ώστε να σιγουρέψει την χρηματοδότηση της ανακαίνισης της σκεπής.

Ο τραπεζικός λογαριασμός της DGG Saar e.V. είναι:

IBAN: DE09 5905 0101 0018 5066 83 BIC: SAKSDE55XXX

Ευθυμία Graßmann-Gratsia

Η πρόεδρος σας